



MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE,  
DE L'ALIMENTATION, DE LA PÊCHE ET DES AFFAIRES RURALES

Direction Générale de l'Administration

Sous-direction du Développement Professionnel et des  
Relations Sociales

Bureau de l'Action Sanitaire et Sociale

Adresse : 78, rue de Varenne 75349 PARIS 07 SP

Suivi par : Pierre BLETTERIE

**Tél. : 01 49 55 74 45** [pierre.bletterie@agriculture.gouv.fr](mailto:pierre.bletterie@agriculture.gouv.fr)

Fax : 01 49 55 74 41 ou 80 59

**NOTE DE SERVICE**  
**DGA/SDDPRS/N2004-1084**  
**Date : 18 FEVRIER 2004**

Date de mise en application : immédiate

Date limite de réponse :

**Objet** : ASMA Nationale secteur « Croisières côtières »

Résumé : La présente note de service présente les activités proposées par l'ASMA Nationale, secteur « Croisières côtières ».

Les demandes d'inscription doivent être transmises à :  
L'ASMA Nationale - secteur « Croisières côtières » - 8, rue du Helder - 75009 PARIS. En tenant compte des dates limites pour chaque séjour. Vous pouvez vous inscrire à plusieurs séjours.

Le Sous-Directeur du Développement  
Professionnel et des Relations Sociales

Philippe DE CHAZEUX

**MOTS-CLES** : Asma/Croisières côtières/Activités/2004

**Destinataires**

- Administration centrale
- Services déconcentrés
- Etablissements d'enseignements publics
- Présidents d'ASMA départementales
- HARAS, AFSSA, CEMAGREF, CNASEA, DIREN, IFN, CRPF
- Retraités du ministère
- Correspondants sociaux
- Syndicats

## Croisières côtières à la voile Saison 2004

L'ASMA vous propose son programme de croisières côtières pour la saison 2004 en Atlantique, Manche et Méditerranée.

Navigation de plaisance plutôt qu'exploit sportif, les différents itinéraires vous feront découvrir les rivages et les îles du sud et du nord de la Bretagne, les Iles Anglo-Normandes, la côte de la Galice (Espagne) ainsi que la Côte d'Azur et la Corse.

La durée des croisières varie d'un week-end jusqu'à une semaine (10 jours pour la Galice): le programme ci-après vous indique précisément les dates des séjours, les ports de départ et d'arrivée ainsi que les circuits prévisionnels.

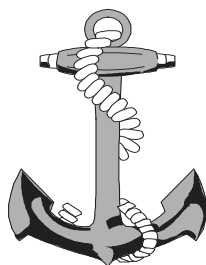
**Il n'est pas nécessaire d'être navigateur expérimenté pour participer**, toutefois les participants à la croisière en Galice devront avoir au moins une petite expérience de la vie sur un voilier.  
Un enfant de plus de seize ans accompagné d'un adulte sera accepté sur chaque bord sauf pour la Galice.

Les responsables de bord s'efforceront d'aménager les conditions de navigation pour que la découverte des zones côtières et des îles par la mer soit source de plaisir pour l'équipage constitué de 5, 6, 7 exceptionnellement 8 personnes (6 maximum pour la Galice):

- plaisir de vivre une partie de la journée dans la «non-stabilité » du milieu marin, source d'un« dépaysement » reposant.
- plaisir de se retrouver le soir, au port ou au mouillage, autour de la table du carré, pour déguster un repas préparé ensemble à bord, partager les émotions de la journée, et se sentir bien dans le calme et la stabilité retrouvés.
- plaisir de dormir (en couchette double), bercé par le clapot et bien au chaud dans son duvet.

Le programme de navigation des séjours se fera sur la base d'un rythme de 6 / 8 heures par jour. Mais ce programme est toujours fonction des capacités de l'équipage et surtout des conditions météo : la sécurité et le plaisir sont nos priorités. Le circuit prévisionnel de chaque séjour ne peut donc être qu'indicatif. Les équipiers participent, selon leurs capacités, à toutes les tâches du bord : la manœuvre du bateau (barrenavigation) mais aussi la préparation des repas et la vaisselle !!! tout ce qui fait la vie d'un bateau de croisière.

Comme l'an dernier, nous offrons la possibilité d'organiser, en dehors du programme proposé, au départ de Lorient, des séjours «à la carte » sur les périodes non couvertes par la présente note de service. Ce type de séjour est organisé pour des groupes constitués, ou des ASMA départementales, d'un minimum de 4 personnes et à condition d'en faire la demande au moins un mois à l'avance pour nous permettre d'organiser l'encadrement.



## « LA VOILE POUR TOUS » avec l'ASMA

Pratiquer la voile n'est généralement pas bon marché. L'ASMA vous permet d'accéder à cette activité à des prix raisonnables. L'encadrement est assuré bénévolement par des agents du Ministère aux compétences reconnues.

Cette année une nouvelle grille tarifaire a été mise en place en tenant compte des différents tarifs pratiqués par les loueurs de bateaux suivant les bassins de navigation et les saisons.

Ce tarif est minoré :

- Selon votre QF ( de 10 à 60% ).

Ces prix sont inférieurs à ceux pratiqués couramment et cela pour un service qui, aux dires de nos fidèles équipiers, donne satisfaction tant sur le plan des prestations offertes que sur celui de la qualité des bateaux et de l'esprit qui règne en général dans les séjours.

Si vos revenus vous permettent de bénéficier de la subvention la plus élevée, vous pourrez par exemple effectuer un week-end en Bretagne- sud pour 28 €, 10 jours en Galice mi-juillet pour 220 € ou une semaine en Août en Corse pour 160 €.

Il est en outre d'usage qu'une caisse de bord couvrant les frais d'escale et de nourriture sera abondée par les participants (environ 10 € par jour et par personne).

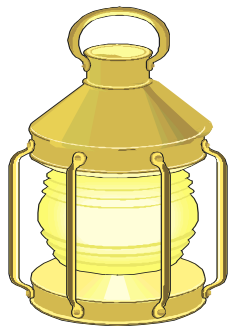
## INSCRIPTIONS

Toutes les inscriptions se font à partir du bulletin ci-joint.

Si vous souhaitez participer au séjour inscrivez -vous le plus tôt possible ; vous faciliterez ainsi l'organisation des bords.

Quelques jours après réception de votre demande, l'ASMA vous transmettra une confirmation de votre inscription. Vous recevrez ensuite, et au moins quinze jours avant le départ, une convocation comportant :

- le lieu, la date et l'heure du rendez-vous
- des informations sur le port d'embarquement et ses conditions d'accès : SNCF, route, ...
- les coordonnées du chef de bord et des autres équipiers, pour vous permettre d'organiser votre acheminement.



**Le Président de l'ASMA nationale**

**L'administrateur responsable du Secteur**

**Patrice ROUER**

**Gérard JANOT**

**Le prix de base mentionné pour chaque séjour est le tarif extérieur. Pour connaître le tarif suivant votre QF se reporter au tableau joint en fin de programme.**

Les séjours A4, A8, A18 et A22 sont proposés en formule 2 ou 3 jours avec le vendredi ou le lundi en plus suivant la demande des participants qui le mentionneront lors de leur inscription.

Un questionnaire concernant la navigation en plan d'eau intérieur sera joint à chaque courrier de confirmation, merci de nous le retourner afin qu'il puisse nous servir à établir le programme 2005.

## Programme ATLANTIQUE 2004

N°	Durée	Dates du Séjour	Départ/Arrivée	Zone de navigation	TARIFS (Extérieur)
A1	2	24 et 25 avril	Lorient	<i>Groix, Belle Ile</i>	<b>70 € (Asma 35)</b>
A2	2	1er et 02 mai	Lorient	<i>Groix, Belle Ile</i>	<b>70 €</b>
A3	2	08 et 09 mai	Lorient	<i>Groix, Belle Ile</i>	<b>70 €</b>
A4	2ou(3)	15 et 16 mai (17)	Lorient	<i>Groix, Belle Ile</i>	<b>70 €, (100 €)</b>
A5	4	Du 20 au 23 mai (Ascension)	Lorient	<i>Groix, Belle Ile</i>	<b>200 €</b>
A6	3	Du 29 au 31 mai (Pentecôte)	Lorient	<i>Groix, Belle Ile</i>	<b>150 €</b>
A7	2	05 et 06 juin	Lorient	<i>Groix, Belle Ile</i>	<b>70 €</b>
A8	2ou(3)	(11), 12 et 13 juin	Lorient	<i>Groix, Belle Ile</i>	<b>70 €, (100 €)</b>
A9	2	19 et 20 juin	Lorient	<i>Groix, Belle Ile</i>	<b>70 €</b>
A10	2	26 et 27 juin	Lorient	GROIX, BELLE ILE	<b>70 €</b>

<b>A11</b>	<b>10</b>	<b>Du 10 au 19 juillet GALICE</b>	<b>Lorient / La Corogne (Espagne)</b>	<i>6,7jours sur place entre La Corogne et Vigo</i>	<b>550 €(*)</b>
<b>A12</b>	<b>10</b>	<b>Du 21 au 30 juillet GALICE</b>	<b>La Corogne (Espagne) / Lorient</b>	<i>6,7jours sur place entre La Corogne et Vigo</i>	<b>550 €(*)</b>
A13	7	Du 07 au 13 août	Lorient / Concarneau	<i>Sud Bretagne</i>	<b>350 €</b>
A14	7	Du 14 au 20 août	Concarneau / Lorient	<i>Sud Bretagne</i>	<b>350 €</b>
A15	7	Du 21 et 27 août.	Lorient / Pornic	<i>Sud Bretagne</i>	<b>250 €</b>
A16	7	Du 28/8 au 03 sept	Pornic / Lorient	<i>Sud Bretagne</i>	<b>250 €</b>

## WEEK-END après saison

N°	Durée	Dates du Séjour	Départ/Arrivée	Zone de navigation	TARIFS (Extérieur)
A17	2	04 et 05 septembre	Lorient	GROIX, BELLE ILE	70 €
A18	2 ou(3)	11 et 12, (13) sept	Lorient	GROIX, BELLE ILE	70 €, (100 €)
A19	2	18 et 19 septembre	Lorient	GROIX, BELLE ILE	70 € (Asma 44)
A20	2	25 et 26 septembre	Lorient	GROIX, BELLE ILE	70 €
A21	2	02 et 03 octobre	Lorient	GROIX, BELLE ILE	70 €
A22	2 ou(3)	(08), 09 et 10 octobre	Lorient	GROIX, BELLE ILE	70 €, (100 €)
A23	2	16 et 17 octobre	Lorient	GROIX, BELLE ILE	70 €
A24	2	23 et 24 octobre	Lorient	GROIX, BELLE ILE	70 €
A25	3	Du 30/10 au 1er nov.	Lorient	GROIX, BELLE ILE	100 €

## MANCHE 2004

N°	Durée	Dates du Séjour	Départ/Arrivée	Zone de navigation	TARIFS
A26	4	Du 20 au 23 mai Ascension	Granville	Iles Anglo-normandes	200 €
A27	3	Du 29 au 31 mai Pentecôte	Granville	Iles Anglo-normandes	150 €

Le bateau sera un Gib-Sea 37- longueur 11M-9. Les zones de navigation ici notées ne sont qu'indicatives. Les conditions de navigation, le niveau d'expérience de l'équipage détermineront le programme réel ; celui-ci peut donc différer, selon les séjours, pour une même zone de navigation.

**DES CONDITIONS METEO ET (OU) DE NAVIGATION EXEPTIONNELLES PEUVENT NOUS CONTRAINDRE A MODIFIER LES PORTS DE DEPART OU (ET) D'ARRIVEE ANNONCES. VOUS EN SEREZ BIEN SUR INFORME, SOIT PAR L'ASMA, SOIT PAR LES CHEFS DE BORD.**

## Programme MEDITERRANEE 2004

N°	Durée	Dates du Séjour	Départ/Arrivée	Zone de navigation	TARIFS
M1	4	Du 20 au 23 mai Ascension	Marseille	Les Calanques	<b>300 €</b>
M2	3	Du 29 au 31 mai Pentecôte	Marseille	Les Calanques	<b>250 €</b>
M3	2	05 et 06 juin	Marseille	Les Calanques	<b>90 €</b>
M4	2	12 et 13 juin	Marseille	Les Calanques	<b>90 €</b>

N°	Durée	Dates du Séjour	Départ/Arrivée	Zone de navigation	TARIFS
M5	7	Du 19 au 26 juin	Ajaccio	OUEST CORSE	<b>400 €</b>
M6	7	Du 21 au 28 août	Ajaccio	OUEST CORSE	<b>400 €</b>
M7	7	Du 28/8 au 04 sept	Ajaccio	OUEST CORSE	<b>400 €</b>

Pour les séjours en Corse, prévoir votre acheminement et votre retour ( environ 100 euros pour un aller / retour Marseille – Ajaccio en ferry )

Le bateau sera un Océanis 361- longueur 11M50-récent. Les zones de navigation ici notées ne sont qu'indicatives.

Les conditions de navigation, le niveau d'expérience de l'équipage détermineront le programme réel ; celui-ci peut donc différer, selon les séjours, pour une même zone de navigation.

Des conditions météo et (ou) de navigation exceptionnelles peuvent nous contraindre à modifier les ports de départ ou (et) d'arrivée annoncés.

Vous en serez bien sûr informé, soit par l'ASMA, soit par les chefs de bord.

N°	Durée	Dates du Séjour	Départ/Arrivée	Zone de navigation	TARIFS
M8	2	11 et 12 septembre	Marseille	Les Calanques	<b>90 €</b>
M9	2	25 et 26 septembre	Marseille	Les Calanques	<b>90 €</b>
M10	2	09 et 10 octobre	Marseille	Les Calanques	<b>90 €</b>
M11	2	16 et 17 octobre	Marseille	Les Calanques	<b>90 €</b>

## TARIFS 2004

QF en euros	Cat	WE Atl	WE Méd	WE Atl/3jrs	Pent Atl/Man	Ascen Atl/Man	A15,A16 M2/Pent	Ascen Méd/M1	Sem A13,A14	Corse
-------------	-----	--------	--------	-------------	--------------	---------------	-----------------	--------------	-------------	-------

Extérieur		70	90	100	150	200	250	300	350	400
-----------	--	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Plus de 1343	8	63	81	90	135	180	225	270	315	360
de 1160 à 1342	7	56	72	80	120	160	200	240	280	320
de 961 à 1159	6	53	68	75	113	150	188	225	263	300
de 763 à 960	5	49	63	70	105	140	175	210	245	280
de 580 à 762	4	46	59	65	98	130	163	195	228	260
de 481 à 579	3	42	54	60	90	120	150	180	210	240
de 352 à 480	2	35	45	50	75	100	125	150	175	200
de 0 à 351	1	28	36	40	60	80	100	120	140	160

**(\*) GALICE** : Le tarif comprend les 10 jours de navigation et le transport en voiture du point de rendez-vous (Nantes) jusqu'à La Corogne pour le bord A12 et le trajet retour du bord A11 de La Corogne à Nantes.

EXT 550 €	QF : €	8 : 495	7 : 440	6 : 413	5 : 385	4 : 358	3 : 330	2 : 275	1 : 220
-----------	--------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

**RESERVATION** : Joindre au bulletin d'inscription un chèque (libellé au nom de l'ASMA) :

- d'un montant égal au prix total du séjour pour les séjours de 2, 3 ou 4 jours et pour toute inscription effectuée moins d'un mois avant le départ,
- d'un montant de 30% du prix total du séjour pour les séjours d'une semaine si l'inscription est effectuée plus d'un mois avant le départ ; le solde devant être réglé au plus tard une semaine avant le départ.

**CONDITIONS D'ANNULATION** :

- v Plus de 30 jours avant le départ, il sera retenu 30% du prix total du séjour,
- v Moins de 30 jours et plus de 20 jours avant le départ il sera retenu 50% du prix total du séjour
- v Moins de 20 jours et plus de 7 jours avant le départ il sera retenu 70% du prix total du séjour
- v Moins de 7 jours avant la date du départ il sera retenu 80% du prix total du séjour
- v Sous les 48 heures avant la date du départ, il sera retenu 90% du prix total du séjour.

En cas de non-présentation à la date du départ, aucun remboursement ne sera effectué.



**BULLETIN D'INSCRIPTION VOILE 2004**

**ORIGINAL A PHOTOCOPIER ET A LAISSER A L’AFFICHAGE**

à renvoyer à :  
**ASMA NATIONALE - SECTEUR VOILE**  
**8 rue du Helder**  
**75009 PARIS**

SEJOUR N°: ..... Date : du ..... au .....  
 (Remplir une fiche par séjour et par foyer fiscal)

**RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LE DEMANDEUR**

Nom : .....	Adresse : .....	<b>Dom</b> ..... N° portable : .....
Prénom : .....	..... .....	.....
Nom du service : .....	Adresse :..... ..... .....E-mail :	<b>Bureau</b> ..... N° Télécopie : .....

**Calcul du QF :**

Pour bénéficier des réductions selon QF pour tous les membres de votre foyer fiscal.  
 Dans le cas contraire, le tarif à QF 8 est appliqué. Pour les participants qui n'appartiennent pas au foyer fiscal du demandeur, le tarif « extérieur » est appliqué.

**Soit R=revenu fiscal de référence ( et non pas revenu imposable )**

et N=nombre de parts fiscales, à relever sur votre dernier avis d'imposition 2001 (joindre une copie), le calcul est le suivant :

$$QF = \frac{R}{N \times 12} = \frac{\dots\dots\dots}{\dots\dots\dots \times 12} = \dots\dots\dots \Rightarrow \text{Catégorie QF: } \square$$

Pour les personnes qui ne bénéficient que d'1 part fiscale, compter un quart de part supplémentaire (donc 1,25).

- Ce bulletin d'inscription est à remplir et à renvoyer à l'adresse sus indiquée en joignant :
- une copie de votre avis d'imposition 2002 lors de la première inscription de l'année
  - une copie d'un bulletin de salaire récent lors de la première inscription de l'année
  - votre règlement : joindre au bulletin d'inscription un chèque(libellé au nom de l'ASMA) :
  - + d'un montant égal au prix total du séjour pour les séjours de 2, 3 ou 4 jours et pour toute inscription effectuée moins d'un mois avant le départ,
  - + d'un montant de 30% du prix total du séjour pour les séjours d'une semaine si l'inscription est effectuée plus d'un mois avant le départ, le solde devant être réglé au plus tard une semaine avant le départ.



# INSCRIPTION des PARTICIPANTS au SEJOUR

## N° .....du.....au.....2004

Manche  Atlantique  Galice  MEDITERRANEE

Noms Prénoms des participants	Adresse	TARIF séjour -Selon QF
<b>Demandeur :</b>		.....

### Autres participants

..... ..... ..... ..... .Lien de parenté(*)	..... ..... ..... ..... ☎ Bureau : ..... ☎ Domicile : ..... ☎ Portable.....	..... ..... .....
..... ..... ..... ..... Lien de parenté(*)	..... ..... ..... ..... ☎ Bureau : ..... ☎ Domicile ..... ☎ Portable.....	..... ..... .....
..... ..... ..... ..... Lien de parenté(*)	..... ..... ..... ..... ☎ Bureau : ..... ☎ Domicile : ..... ☎ Portable.....	..... ..... .....

(\*) Seuls les participants appartenant au même foyer fiscal que le demandeur (et enfants pour lesquels le demandeur verse une pension alimentaire) peuvent bénéficier du QF de celui-ci. Les participants « extérieurs » appliquent le prix de base.

Vos coordonnées seront communiquées au chef de bord et aux autres équipiers inscrits (organisation du séjour et du déplacement), **si vous nous autorisez à communiquer votre N° de téléphone personnel aux autres équipiers** :    **OUI...**                    **NON...**